

## Vergine bella

Petrarca, *Canzoniere* CCCLXVI (366)

Claudio Merulo (1533-1604)

*Il secondo libro de madrigali a 5 voci* (Angelo Gardano, Venice, 1604)

Canto  
Ver - gi - ne bel - - - - - la,

Alto  
Ver - - gi - ne bel - -

Quinto  
Ver - gi - ne bel - - - - - la, ver - gi -

Tenore  
Ver -

Basso  
Ver - gi -

10  
che di sol ve - sti - ta,

- la, ver - gi - ne - - - - - la, che

ne bel - - - - - la, che di sol ve - sti - - ta,

- gi - ne bel - - - - - la, che di sol ve - sti -

ne bel - - - - - la, che

15  
Co - ro - na - ta di stel - le al som - mo So - le,

di sol ve - sti - ta, Co - ro - na - ta di stel - - - - - le al som - mo So -

Co - ro - na - ta di - - - - - le al som - mo So - - - - - le,

- - - - - ta, Co - ro - na - ta di stel - le al som - - - - - mo So - le, al som - mo

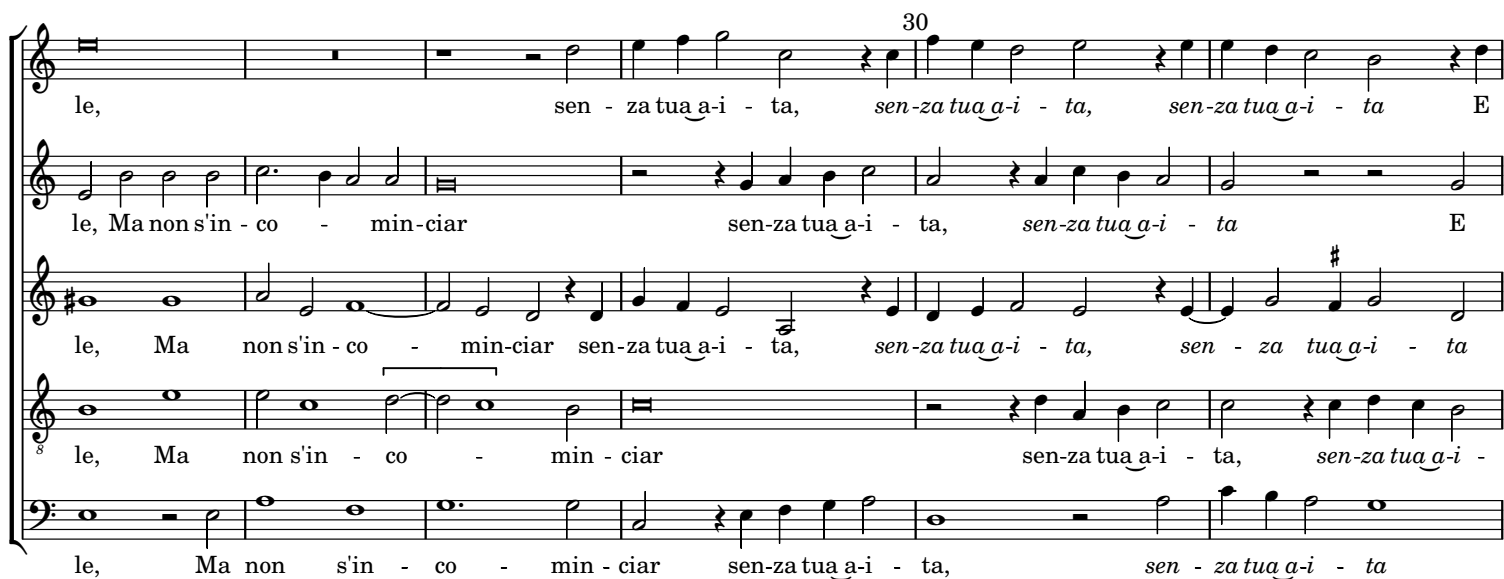
- di sol ve - sti - ta, Co - ro - na - ta di stel - le al som - mo So -

20 25



Pia - ce - sti sì, ch'in te sua lu - ce a - sco - se: A - mor mi spin - ge a dir di te pa - ro -  
 le, Pia - ce - sti sì, ch'in te sua lu - ce a - sco - se: A - mor mi spin - ge a dir di te pa - ro -  
 le, Pia - ce - sti sì, ch'in te sua lu - ce a - sco - se: A - mor mi spin - ge a dir di te pa - ro -  
 So - le, Pia - ce - sti sì, A - mor mi spin - ge a dir di te pa - ro -  
 le, A - mor mi spin - ge a dir di te pa - ro -

30



le, sen - za tua a - i - ta, sen - za tua a - i - ta, sen - za tua a - i - ta E  
 le, Ma non s'in - co - min - ciar sen - za tua a - i - ta, sen - za tua a - i - ta E  
 le, Ma non s'in - co - min - ciar sen - za tua a - i - ta, sen - za tua a - i - ta, sen - za tua a - i - ta  
 le, Ma non s'in - co - min - ciar sen - za tua a - i - ta, sen - za tua a - i -  
 le, Ma non s'in - co - min - ciar sen - za tua a - i - ta, sen - za tua a - i - ta

35



di co - lui ch'a - man - do in te si po - se. In - vo - co lei che ben sem -  
 di co - lui, e di co - lui ch'a - man - do in te si po - se. In - vo - co lei che ben sem - pre ri -  
 E di co - lui In - vo - co lei, in - vo - co lei  
 ta E di co - lui ch'a - man - do in te si po - se. In - vo - co lei, in - vo - co lei che  
 E di co - lui ch'a - man - do in te si po - se. In - vo - co lei, in - vo - co lei che ben,

40 45

pre ri - spo - - - se Chi la chia-mò con fe - de. Ver-  
 spo - se Chi la chia-mò con fe - de, chi la chia - mò con fe -  
 che ben sem - pre ri - spo - - se Chi la chia-mò, chi la chia-mò, *chi la chia-mò* con  
 8 ben sem-pre, *che ben sem-pre* ri - spo - - se Chi la chia-mò con fe - de.  
 che ben sem-pre ri - spo - - se Chi la chia - mò, chi la chia-mò con fe -

50

- gi - ne, s'a mer-ce - - - de Mi - se - ria e-stre - ma  
 de. Ver - gi - ne, s'a mer - ce - de Mi - se-ria e-stre - ma, *mi-se - ria e-stre-ma*  
 fe - - de. Ver - gi - ne, s'a mer - ce - de Mi - se - ria e-stre-ma de l'u -  
 8 Ver - gi - ne, s'a mer - ce - - - de Mi - se - ria e-stre - ma de l'u -  
 de. Mi - se - ria e-stre - ma de l'u -

55 60

de l'u - ma - - ne co - se Gia - mai ti vol - se, *gia - mai ti vol - se*, al mio  
 de l'u - ma - - ne co - se Gia-mai ti vol - se, *gia-mai ti vol - se*, al mio  
 ma-ne co - - - se Gia - mai ti vol - se, *gia - mai ti vol - se*, al  
 8 ma-ne co - se Gia-mai ti vol - se, *gia - mai*, *gia - mai ti vol - se*, al  
 ma - ne co - se Gia-mai ti vol - se, *gia-mai ti vol - se*, al mio

65

pre - go t'in - chi - na, al mio pre - go t'in - chi - na, Soc - cor - ri a la mia guer - ra,  
 pre - go t'in - chi - na, al mio pre - go t'in - chi - na, Soc - cor - ri a la mia guer - ra,  
 mio pre - go t'in - chi - na, al mio pre - go t'in - chi - na, Soc - cor - ri a la  
 mio pre - go t'in - chi - na, al mio pre - go t'in - chi - na, Soc - cor - ri a la mia guer - ra, soc -  
 pre - go t'in - chi - na, al mio pre - go t'in - chi - na, Soc - cor - ri a la mia

70

soc - cor - ri a la mia guer - ra, e tu del ciel Re - gi - na,  
 soc - cor - ri a la mia guer - ra, Ben - ch'i' sia ter - ra e tu del ciel Re - gi -  
 - mia guer - ra, soc - cor - ri a la mia guer - ra, Ben ch'i' sia ter - ra e tu del ciel Re -  
 cor - ri a la mia guer - ra, Ben - ch'i' sia ter - ra e tu del ciel Re - gi - na,  
 guer - ra, Ben - ch'i' sia ter - ra

80

e tu del ciel Re - gi - na, e tu del ciel Re - gi - na, e  
 - na, e tu del ciel, e tu del ciel Re - gi - na, e tu del ciel Re -  
 gi - na, e tu del ciel Re - gi - na, e tu del ciel Re - gi - na,  
 e tu del ciel Re - gi - na, e tu del ciel, e tu  
 e tu del ciel Re - gi - na, e tu del ciel, e tu

85 90

tu del ciel Re - gi - na, e tu del ciel Re - gi - na.

gi - na, e tu del ciel Re - gi - na.

e tu del ciel Re - gi - na, e tu del ciel, e tu del ciel Re - gi - na.

del ciel Re - gi - na, e tu del ciel Re - gi - na, e tu del ciel Re - gi - na.

gi - na, e tu del ciel, del ciel Re - gi - na, e tu del ciel Re - gi - na.

Vergine bella, che di sol vestita,  
 Coronata di stelle, al sommo Sole  
 piacesti sì, che in te sua luce ascose:  
 amor mi spinge a dir di te parole,  
 ma non so incominciar senza tu' aita  
 et di colui ch'amando in te si pose.

Invoco lei che ben sempre rispose  
 chi la chiamò con fede.  
 Vergine, s'a mercede  
 miseria estrema de l'umane cose  
 giamai ti volse, al mio prego t'inchina,  
 soccorri a la mia guerra  
 ben ch'i sia terra  
 e tu del ciel regina.

Lovely Virgin, who, clothed in glory,  
 crowned with stars, so pleased  
 the high Sun, that he hid his light in you,  
 love urges me to speak of you:  
 but I cannot begin without your help,  
 and His, who lovingly was set in you.

I call on her who always replies truly  
 to those who call to her with faith:  
 Virgin, if the final  
 misery of human life can forever  
 turn to you for mercy, bow down to hear my prayer,  
 and help me in this, my war,  
 though I am earth, and you the queen of heaven.

A.S. Kline (©2004, used with permission)